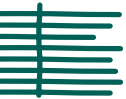


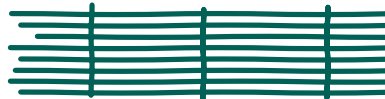


Choral Holy Eucharist
The Sunday next before Lent
Quinquagesima
19 February 2023 at 11am

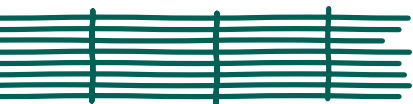


Cadeirlan
Deiniol Sant
ym Mangor

Saint Deiniol's
Cathedral
in Bangor



Welcome to Saint Deiniol's Cathedral in Bangor.



You stand now where
Deiniol stood almost a
millennium and a half ago.

Here, in the year 525, he
gathered around him a
community of faith, hope
and love, and raised
around it a hazel fence –
the original **bangor** – for
shelter and sanctuary.

Our prayer is that you,
too, will be embraced
here by the same faith,
hope and love that we
proclaim and live by
today.

At this Eucharist...

**At this Eucharist we will meet Christ
in bread and wine, which become for
us his Body and his Blood.**

1 As we gather, we will prepare
ourselves to meet Christ by
confessing our sins – the ways in
which we have grieved God in our
lives – and receive absolution, the
knowledge of God's forgiveness.

2 We then listen to readings
from the Bible, where we find
guidance, challenge, comfort
and good news from God. We
respond by proclaiming our faith in
the Holy Trinity and offering to God
our prayer for all in need.

3 At the heart of our worship
today, we will take bread and
wine, we will ask for God's
transfiguring blessing upon them,
we break the bread, and – as the
broken, mended Body of Christ that
we ourselves are – we will make our
Communion.

4 Our worship ends with the
assurance of God's blessing,
sustaining us as we depart.

No matter how long ago you last did
so, you are welcome to make your
Communion with us here today. If you
would like to make your Communion
for the first time, or to be Baptised,
please speak to a member of the
Cathedral team.

Faith, hope and love are here offered
for everybody.

Worshipping with us today

This booklet contains everything said and sung during our worship today. You are invited to take the booklet away with you, to reflect in your own time on the holy words it contains. However, worship is not primarily something that we read or observe – it is an activity, in which we all participate, alongside those who are gathered with us and, we believe, alongside the whole company of heaven. Be sure, therefore, to look up; to notice colour, light, sound, movement and beauty; to raise up your voice; to take your full part; to be formed and transformed.

During our worship, we say and sing together the text **in bold type**. Translations into English are provided from Welsh and other languages. We may make a sign of the Cross at times when the words are marked with ✠. Other directions (rubrics) are offered **in red type**; if you find it more comfortable to sit rather than stand or kneel, please do so.

Accessibility

A hearing loop is in use – please set hearing aids to the T setting.

Large print copies of this booklet are available from the stewards.

If you have need of a gluten-free wafer (conforming to the canonical requirement for 20 parts gluten per million), please speak to a steward.

Lavatories are located at the east end of the Cathedral, through the door to the left of the Quire screen.

If we need to evacuate the Cathedral in an emergency, please remain seated and follow the directions of the stewards.

Children and young families

Activities and crafts take place during the Choral Holy Eucharist every Sunday in the Lady Chapel, for any children up to the age of 11. The crafts and activities are varied, with at least one relating to the theme of the Eucharist itself. This space will be staffed by responsible adults, and children over the age of 5 will be able to come and go freely. Children will remain the responsibility of their parents or guardians at all times. Children who are aged 4 and under should, in the first instance, be accompanied by a parent or guardian unless a prior arrangement with those on duty on the day has been made.

From the Lectern & Buchedd Bangor

Each week, a **From the Lectern** email is sent to subscribers with weekly notices and images from the life of the Cathedral and Ministry Area. If you're not already a subscriber, follow the QR code, or visit **cadeirlan.churchinwales.org.uk/Darllenfa/**

Buchedd Bangor is our regular magazine, offering a mixture of devotional material and practical knowledge about our life together. Pick up a copy of today, or follow the QR code to read online.

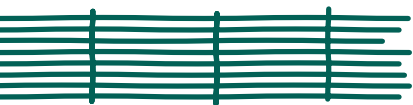
Buchedd Bangor



O'r Ddarllenfa From the Lectern



Order of service



After the notices, we stand as the bell is rung



Gathering

Hymn



Alleluia, song of gladness,
voice of joy that cannot die;
Alleluia is the anthem
ever raised by choirs on high;
in the house of God abiding
thus they sing eternally.

Alleluia, thou resoundest,
true Jerusalem and free;
Alleluia, joyful mother,
bring us to thy jubilee;
here by Babylon's sad waters
mourning exiles still are we.



**Alleluia cannot always
be our song while here below;
Alleluia our transgressions
make us for a while forgo;
for the solemn time is coming
when our tears for sin shall flow.**

**In our hymns we pray with longing:
grant us, blessed Trinity,
at the last to keep glad Easter
with the faithful saints on high;
there to thee forever singing
Alleluia joyfully.**

Words

11th century Latin

Translation

John Mason Neale (1818-1866)

Music | "Tantum Ergo"

Samuel Webbe (1740-1816)

We remain standing until the *Gloria in Excelsis Deo*

Greeting

✠ In the name of the Father, and of the Son,
and of the Holy Spirit.

Amen.

Grace and peace be with you.

And keep you in the love of Christ.

"Be strong and let your heart take courage, all you who wait for God."

Confession

As we gather to celebrate this Holy Eucharist to the glory of God, we prepare ourselves by confessing our sins,

we who fail to see the outpouring of God's heart
in creation, community and neighbour;
we who fail to follow Christ in our hearts
by prayer, devotion and charity;
we, though far off, whose hearts are brought near
by word, sacrament and grace.

Let us pray together.

**Heavenly Father,
we have sinned in thought, word and deed,
and have failed to do what we ought to have done.
We are sorry and truly repent.
For the sake of your Son Jesus Christ who died for us,
forgive us all that is past
and lead us in his way
to walk as children of light.
Amen.**

Almighty God have mercy on you,
✠ forgive you and set you free from sin,
and keep you in eternal life.
Amen.

Kyrie eleison

Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison.

Translation

Lord have mercy. Christ have mercy. Lord have mercy.

Music

Coronation Mass, Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)

We stand

Collect

Let us pray.

O God, who has taught us that all our doings without charity are nothing worth: send your Holy Spirit, and pour into our hearts that most excellent gift of charity, the very bond of peace and of all virtues, without which whosoever lives is counted dead before you; grant this for your only Son Jesus Christ's sake.

Amen.

We sit

Word

Reading

A reading from the Book of Genesis.

In those days: God said to Noah and to his sons with him, "I am establishing my covenant with you and your descendants after you, and with every living creature that is with you, the birds, the domestic animals, and every animal of the earth with you, as many as came out of the ark. I establish my covenant with you, that never again shall all flesh be cut off by the waters of a flood, and never again shall there be a flood to destroy the earth." God said, "This is the sign of the covenant that I make between me and you and every living creature that is with you, for all future generations: I have set my bow in the clouds, and it shall be a sign of the covenant between me and the earth. When I bring clouds over the earth and the bow is seen in the clouds, I will remember my covenant that is between me and you and every living creature of all flesh; and the waters shall never again become a flood to destroy all flesh. When the bow is in the clouds, I will see it and remember the everlasting covenant between God and every living creature of all flesh that is on the earth." God said to Noah, "This is the sign of the covenant that I have established between me and all flesh that is on the earth."

Hear the word of life to the world.

Thanks be to God.

Genesis 9:8-17



Psalmody

How great is your goodness, O God, which you have laid up for those who fear you; which you have done in the sight of all for those who put their trust in you.

You hide them in the covert of your presence from those who slander them; you keep them in your shelter from the strife of tongues.

Blessed be God! For you have shown me the wonders of your love in a city under siege.

Yet I said in my alarm, "I have been cut off from the sight of your eyes." Nevertheless, you heard the sound of my entreaty when I cried out to you.

Love God, all you who worship God; God protects the faithful, but repays to the full those who act haughtily.

Be strong and let your heart take courage, all you who wait for God.

Psalm 31:19-24

Music

Samuel Matthews (1796-1832)

Poem

Catholicity

Gwenallt

Translated by Patrick Thomas

Gwenallt (David James Jones; 1899-1968) came from a Carmarthenshire family. Conscripted into the army before finishing in the sixth form, he was as a conscientious, spending two years in Wormwood Scrubs and Dartmoor prisons. He spent most of his professional life as a Welsh literature lecturer at Aberystwyth University, but made his mark as a poet of the Welsh national consciousness. His poetry speaks of Wales, its culture and religion, and clash between the nobility of its traditions and the materialism of its contemporary life.

He was imprisoned by his flesh and Jewish bones
 Within the confines of his land
But he gave them as a living plank to the hammering
And was raised from the grave, despite the guards
 As a catholic body by his Father.

And now Cardiff is as near as Calvary,
 And Bangor every inch as near as Bethlehem.
Storms are stilled on Cardigan Bay,
And in every street the afflicted
 Find healing from the touch of his hem.

He did not hide his gospel among the clouds of Judea,
 Beyond the tongues and eyes of men,
But he gives the life which lasts forever
In a drop of wine and a crumb of bread
 And the gift of the Spirit in the flow of water.

from A. M. Allchin, **Praise Above All: Discovering the Welsh Tradition**

We stand, turning to face the Book of the Gospels in the Nave



∿ Alleluia. Alleluia. Alleluia. **R** Alleluia. Alleluia. Alleluia.

∿ I have set my bow in the clouds, and it shall be a sign of the covenant between me and the earth. **R** Alleluia. Alleluia.

Alleluia. ∿ Jesus, Son of David, have mercy on me! **R** Alleluia. Alleluia. Alleluia.

Grace and peace be with you.

And keep you in the love of Christ.

Listen to the Holy Gospel according to ✠ Saint Luke.

Glory to you, O Christ.

At that time: Jesus took the twelve aside and said to them, "See, we are going up to Jerusalem, and everything that is written about the Son of Man by the prophets will be accomplished. For he will be handed over to the Gentiles; and he will be mocked and insulted and spat upon. After they have flogged him, they will kill him, and on the third day he will rise again." But they understood nothing about all these things; in fact, what he said was hidden from them, and they did not grasp what was said. As he approached Jericho, a blind man was sitting by the roadside begging. When he heard a crowd going by, he asked what was happening. They told him, "Jesus of Nazareth is passing by." Then he shouted, "Jesus, Son of David, have mercy on me!" Those who were in front sternly ordered him to be quiet; but he shouted even more loudly, "Son of David, have mercy on me!" Jesus stood still and ordered the man to be brought to him; and when he came near, he asked him, "What do you want me to do for you?" He said, "Sir, let me see again." Jesus said to him, "Receive your sight; your faith has saved you." Immediately he regained his sight and followed him, glorifying God; and all the people, when they saw it, praised God.

This is the Gospel of our Saviour.

Praise to you, O Christ.

Luke 18:31-43

We sit at the start of the sermon

Sermon in the series “The new and changeless God”

“I am increasingly convinced that the best way to do theology is poetry,” wrote the theologian and historian, Diana Butler Bass, recently. She points us both towards the challenge of speaking about the unseen God in ways that honour God’s mystery, and towards the truth that it is in the poetic that poets, hymn writers, preachers and the whole people of God have often come closest to capturing in words the beauty, truth and love that the soul encounters in God. As we walk towards Holy Week and the deep joy of Easter’s celebration of new life, our Sunday Bible readings are accompanied by a poem, and our sermons will draw us into the mystery of the poetry, to better help us encounter the mystery of God. For, as the priest and writer, Mark Oakley, has said, “God is in this world as poetry is in the poem.”

The Sub-Dean

At the end of the sermon, we stand

Creed

Together, let us affirm our faith.

**I believe and trust in God the Father,
who created all that is.**

**I believe and trust in his Son Jesus Christ,
who redeemed humankind.**

**I believe and trust in his Holy Spirit,
who gives life to the people of God.**

**I believe and trust in one God,
✠ Father, Son and Holy Spirit.
Amen.**

Intercessions

With all our heart and with all our mind let us pray to God.

We sit or kneel

We use the responses

∇ God in your mercy,

℣ **Hear our prayer.**

∇ Rest eternal grant unto them, O God.

℣ **And let light perpetual shine upon them.**

∇ ✠ May they rest in peace.

℣ **And rise in glory.**

℣ Merciful Father,

∇ **Accept these prayers for the sake of your Son,
our Saviour Jesus Christ.**

Amen.

We stand to sing the hymn, during which a Collection is taken

We are Censed during the hymn as a sign of purification and sanctification, and return the Thurifer's reverence



Sacrament

Hymn



Praise, my soul, the King of heaven,
to his feet thy tribute bring;
ransomed, healed, restored, forgiven,
who like me his praise should sing?
Praise him! Praise him! Praise him! Praise him!
Praise the everlasting King.

Praise him for his grace and favour
to our fathers in distress;
praise him still the same for ever,
slow to chide and swift to bless:
Praise him! Praise him! Praise him! Praise him!
Glorious in his faithfulness.

Father-like, he tends and spares us,
well our feeble frame he knows;
in his hands he gently bears us,
rescues us from all our foes:
Praise him! Praise him! Praise him! Praise him!
Widely as his mercy flows.

Angels, help us to adore him;
ye behold him face to face;
sun and moon bow down before him,
dwellers all in time and space:
Praise him! Praise him! Praise him! Praise him!
Praise with us the God of grace.

Words

Henry Francis Lyte (1793-1847)

Music | "Praise, my Soul"

John Goss (1800-1880)

We remain standing until we share the Peace

Offertory

We bring to this place the bread that sustains us.

It will become for us the bread of life.

We bring to this place the wine that mellows us.

It will become for us the lifeblood of the world.

Eucharistic Prayer

Grace and peace be with you.

And keep you in the love of Christ.

Lift up your hearts.

We lift them to the Lord.

Let us give thanks to the Lord our God.

It is right to give our thanks and praise.

It is indeed right, it is our duty and our joy at all times and in all places to give you thanks, holy Father, all-powerful and ever-living God, through Jesus Christ our Lord.

For he is our great high priest who has freed us from our sins and has made us a royal priesthood serving you, our God and Father.

And so with the hosts of angels and all the company of heaven we proclaim the glory of your name and join in their unending hymn of praise:

Sanctus, sanctus, sanctus, Dominus Deus Sabaoth. Pleni sunt coeli et terra Gloria tua. Hosanna in excelsis.

✠ Benedictus qui venit in nomine domini. Hosanna in excelsis.

Translation

Holy, holy, holy Lord, God of power and might, heaven and earth are full of your glory. Hosanna in the highest. ✠ Blessed is he who comes in the name of the Lord. Hosanna in the highest.

Music

Coronation Mass, Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)

We remain standing

All praise and thanks to you, true and living God, Creator of all things, Giver of life. You formed us in your own image; but we have marred that image and fall short of your glory. We give you thanks that you sent your Son to share our life; you gave him up to death that the world might be saved, and you raised him from the dead that we might live in him and he in us.

Sanctify with your Spirit this bread and wine, your gifts to us, that they may be for us the body and blood of our Saviour Jesus Christ.

On the night he was betrayed, he took bread, and when he had given thanks he broke it and gave it to his disciples, saying, Take, eat; this is my body which is given for you: do this in remembrance of me. ✠

In the same way after supper he took the cup, and when he had given thanks he gave it to them, saying, Drink from this, all of you, for this is my blood of the new covenant which is shed for you and for many for the forgiveness of sins: do this as often as you drink it in remembrance of me. ✠

Let us proclaim the mystery of faith:

Christ has died.

Christ is risen.

Christ will come in glory.

As he has commanded us, Father, we remember Jesus Christ, your Son. Proclaiming his victorious death, rejoicing in his resurrection and waiting for him to come in glory we bring to you this bread, this cup. Accept our sacrifice of thanks and praise.

Restore and revive your people, renew us and all for whom we pray with your grace and heavenly ✠ blessing, and at the last receive us with all your saints into that unending joy promised by your Son, Jesus Christ our Lord.

Through him, with him, in him, in the unity of the Holy Spirit all honour and glory are yours, almighty Father, for ever and ever.

✠ **Amen.**

We remain standing

Lord's Prayer

As our Saviour taught us, we boldly pray:

Our Father who art in heaven, hallowed be thy name, thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom, the power and the glory, for ever and ever.
Amen.

Peace

Your healing springs up in our hearts; your vindication goes before us as your broken body made whole in peace.

The Peace of the Living God be always with you.

And keep you in the love of Christ.

We share a sign of Peace.

We share a sign of Peace; then we sit or kneel

Breaking

✠ Jesus is the Lamb of God
who takes away the sins of the world.
Happy are those who are called to his supper.

**Saviour, I am not worthy to receive you,
but only say the word and I shall be healed.**

Communion

We make our Communion, following the directions of the Stewards, receiving the Sacramental Host and, if we wish, the Precious Blood

Motet

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis. Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis. Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, dona nobis pacem.

Translation

Lamb of God, you take away the sins of the world: have mercy on us. Lamb of God, you take away the sins of the world: have mercy on us. Lamb of God, you take away the sins of the world: grant us peace.

Music

Coronation Mass, Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)

After all have made their Communion, we stand to sing the hymn

Hymn



Guide me, O thou great Redeemer,
pilgrim through this barren land;
I am weak, but thou art mighty;
hold me with thy powerful hand:
Bread of heaven, Bread of heaven,
feed me till I want no more,
feed me till I want no more.

Open now the crystal fountain
whence the healing stream doth flow;
let the fire and cloudy pillar
lead me all my journey through:
strong deliverer, strong deliverer,
be thou still my strength and shield,
be thou still my strength and shield.

**When I tread the verge of Jordan,
bid my anxious fears subside;
death of death, and hell's destruction,
land me safe on Canaan's side:
songs of praises, songs of praises,
I will ever give to thee,
I will ever give to thee.**

Words

William Williams, Pantycelyn (1717-1791)

Translation

Peter Williams (1727-1796)

Music | "Cwm Rhondda"

John Hughes (1873-1932)

We remain standing



Ymadael

Grace and peace be with you.

And keep you in the love of Christ.

In all times of sorrow, in all times of joy, and at the day of judgement may God deliver you; and the blessing of God almighty, the Father, ✠ the Son, and the Holy Spirit, be among you and remain with you always.

Amen.

Let us go forth in peace.

In the Name of Christ. Amen.

We remain standing until the ministers have departed; we then sit or depart

Organ voluntary

Cantique, Edward Elgar (1857-1934)

Our sermon series poems

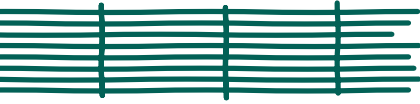
As we walk towards Holy Week and the deep joy of Easter's celebration of new life, our Sunday Bible readings are accompanied by a poem.

Why not take this order of service home with you, and revisit the poem during the week. Read it quietly, or out loud, perhaps more than once

Questions after reading a poem

- 1** What struck you first when you read the poem? What jumped out at you?
- 2** What do you see, taste, hear, smell and touch?
- 3** Which parts of the poem interest or puzzle you?
- 4** What emotions do you detect in the poem?
- 5** How does the poem make you feel? What in the poem brought you comfort? What in the poem challenged you?
- 6** Did the poem connect you to something that matters? What is the message of the poem for you?

Notices



Ash Wednesday

Ash Wednesday, falling this coming Wednesday, marks the beginning of Lent. Two Choral Holy Eucharists, at which the Canon for Congregational Life will preach, will be offered at the Cathedral at 12.30pm and 6.00pm. Ashes will be imposed at the two services. Ash Wednesday is a significant and holy day. Please make every effort to be present at one of the two services.

Saint David's Day Carol Service

We will be marking the festival our national patron saint with a Carol Service at the Cathedral at 6pm. Our candlelit services during Advent and Christmastide proved hugely popular and very moving occasions. Please make every effort to mark this important day in worship at the Cathedral.

Sacristy Silver Guild

A small group, convened by one of our Choral Scholars, Aine Guy, met on Friday to polish the Cathedral's silver and brass Communion vessels and candlesticks. We're grateful to them for their hard work. They will be meeting again, ahead of Holy Week, at 11am on Friday 31 March, finishing in time for the 12.30pm daily Eucharist. Polish, cloths, gloves, tea and coffee are provided! There's a warm welcome for anyone to join in, and Aine is happy to provide further details on aine.guy@btinternet.com.

Vestments

Today is the last Sunday on which the Sacred Ministers at the Eucharist will be wearing vestments borrowed from Holy Trinity Church, Llandudno. By the time we recommence wearing green in the summer, our commission of new "Gwynedd" vestments will have been completed, providing us with worthy vestments in all of the liturgical colours. We're grateful to the Ministry Area Council of Bro Tudno and the people of Holy Trinity for their generosity, and we keep them in our prayers as they prepare for a period of time without a Vicar over coming months, as the Revd Andrew Sully moves with his wife, our Assistant Bishop, to the Diocese of Llandaff.

Parking permits

2023 parking permits are now required for use of the Cathedral car park on days other than Sunday. They are available at the end of today's services. A generous donation towards the Cathedral's funds is appreciated.

Coffee-Break Recitals

Thursdays

11.15am for 45 minutes

Tea, coffee and cake from 10.45am

23 February | Sam & Christina Hutchinson-Rogers | Clarinet & Flute

Choristers Sam and Christina present a half-term recital displaying their skills on their other instruments, including a performance of Mozart's Clarinet Concerto.

2 March | Ella Leonard | Oboe

Bangor University student Ella Leonard pays a visit to the cathedral to introduce us to some key pieces of the oboe repertoire.

This week

Heddiw | Today

3.30pm Gosber ar Gân | Choral Evensong

Ymatebion | Responses, Smith; Gwasanaeth Hwyrrol yn A fflat | Evening Service in A flat, Harwood; O thou the central orb, Wood; Postliwd yn D fwyaf | Postlude in D major, Bach

Dydd Llun | Monday

12.30pm Cymun | Eucharist

5.30pm Gosber ar Gân | Choral Evensong

Dydd Mawrth | Tuesday

12.30pm Cymun | Eucharist

5.30pm Gosber ar Gân | Choral Evensong

22 Chwefror | Dydd Mercher y Lluw | 22 February | Ash Wednesday

12.30pm Cymun Bendigaid ar Gân ag Arddodiad Lluw | Choral Holy Eucharist with the Imposition of Ashes

Gwasanaeth Cymun Byr | Short Communion Service, Batten; Almighty and everlasting God, Tomkins

6.00pm Cymun Bendigaid ar Gân ag Arddodiad Lluw | Choral Holy Eucharist with the Imposition of Ashes

Offeren i Bedwar Llais | Mass for Four Voices, Byrd; Miserere mei, Allegri; Ave verum corpus, Byrd

Dydd Iau | Thursday

11.15am Datganiad | Recital

12.30pm Cymun | Eucharist

2.00pm | **Eglwys y Groes** Cymun | Eucharist

5.30pm Gosber ar Gân | Choral Evensong

24 Chwefror | Dygwyl Mathias | 24 February | St Matthias's Day

12.30pm Cymun | Eucharist

Dydd Sadwrn | Saturday

12.30pm Cymun | Eucharist

26 Chwefror | Sul Cyntaf y Garawys | 26 February | The First Sunday of Lent

8.15am Holy Eucharist

9.15am Cymun Bendigaid ar Gân

Offeren Fer yn y Modd Phrygiaidd, Wood; Gwynnach na'r eira, Evans; Aus der Teife rufe ich, Bach

11.00am Choral Holy Eucharist

Communion Service in A minor, Darke; Wash me thoroughly, Wesley; Prelude and Fugue in G minor, Buxtehude

3.30pm Gosber ar Gân | Choral Evensong

Ymatebion | Responses, Tomkins; Ail Wasanaeth Hwyrrol | Second Evening Service, Gibbons; Hear my prayer, O Lord, Purcell; O Welt, ich muss dich lassen, Karg-Elert

Our prayers

Our community The Cathedral Foodbank

Our diocese The Ministry Area of Bro Cymer

The sick Joy Levine, priest; John Watkin Jones; Caitriona Carroll; Clare Jones; Robbie Ross; Carole Watson; Fiona Cain; Siân Furlong-Davies; Andrew Clark; Giuseppina de Giovanni; Domenico de Rosa; Rebekah Murphy; Ray Lopez

The recently departed Susan Greenwood; Andrew McKenzie; Brianna Ghey; Pauline Mulhoney

Year's mind Muriel Mary White (22)

Safeguarding

Safeguarding children and adults at risk is vital, and we are committed to fostering an environment where everyone is able to worship and participate in the life of Saint Deiniol's Cathedral in safety. If you have any concerns, please raise them immediately with a member of the Cathedral team.

Sustainability and permissions

We use 100% recycled, low carbon dioxide paper.

Many of our services are streamed on Facebook, and the recording made available thereafter on the Cathedral's Facebook page. An official photographer may be on duty. Your attendance constitutes your consent to be included in any filming, photographing, audio recording or broadcast. If you do not wish a photograph of you or a child in your care to be used by the Cathedral, please speak to a member of the Cathedral team.

Acknowledgements

Material in this order of service is reproduced under the CLL 280874. **An Order for the Holy Eucharist 2004**, material from which is included in this service is copyright © Church in Wales Publications 2004. The lessons and Welsh-language psalmody are based on **The New Revised Standard Version of the Bible** and **Y Beibl Cymraeg Newydd: Argraffiad Diwygiedig**. The Welsh-language psalmody refrain is from Nicander, **Y Psallwyr** (1850); the English-language psalmody is that of **The Saint Helena Breviary** (2019).

Our cover images during Gesimatide and Lent are photographs taken by the local photographer and friend of the Cathedral, Dave Custance.

Cadeirlan ac Eglwys Archesgobol

Deiniol Sant ym Mangor

The Cathedral & Metropolitan Church of Saint Deiniol in Bangor

Esgob ac Archesgob Cymru

Y Parchediacaf Andrew T. G. John

Bishop & Archbishop of Wales

The Most Revd Andrew T. G. John

Is-Ddeon | Sub-Dean

Canon Siôn B. E. Rhys Evans

sionrhys-evans@eglwysyngnghymru.org.uk

Canon dros Fywyd Cynulleidfaol

Canon for Congregational Life

Canon Tracy Jones

tracyjones@eglwysyngnghymru.org.uk

Cyfarwyddwr Cerdd | Director of Music

Joe Cooper

joecooper@eglwysyngnghymru.org.uk

Organydd | Organist

Martin Brown

martinbrown@eglwysyngnghymru.org.uk

Gweinidog Teulu | Family Minister

Naomi Wood

naomiwood@eglwysyngnghymru.org.uk

Clerc y Cabidwl | Chapter Clerk

Robert Jones

robertjones@eglwysyngnghymru.org.uk

Cwstos | Custos

Simon Taylor

simontaylor@eglwysyngnghymru.org.uk

Trysorydd | Treasurer

Kelly Edwards

kellyedwards@eglwysyngnghymru.org.uk

Gweinyddwr Liturgi | Liturgy Administrator

Sam Jones

samjones@eglwysyngnghymru.org.uk

Rheolwr Prosiect Cadwraeth a Datblygu

Conservation & Development Project Manager

Simon Ogdon

simonogdon@eglwysyngnghymru.org.uk

Canon Secundus

Canon David Thomas Morris

davidmorris@eglwysyngnghymru.org.uk

Canon Emeritws | Canon Emeritus

Canon Angela Williams

Aelodau o Goleg Offeiriadol y Gadeirlan

Members of the Cathedral's College of Priests

Y Parchg Ddr | The Revd Dr John Prysor-Jones,

y Tra Pharchg Athro | the Very Revd Prof.

Gordon McPhate, y Parchg | the Revd Peter

Kaye

Darllenydd | Reader

Elma Taylor

Pensaer y Gadeirlan | Cathedral Architect

Simon Malam

Rhif elusen | Charity number 1158340

Support

This holy place of faith, hope and love, and all that takes place here, is sustained by your generosity.

1 To make an online donation on your phone today, scan the QR code below.

2 Use our contactless donation point at the back of the Nave to tap your card or phone.

By making a donation, you'll be helping us to continue our essential work.

